



大会

第六十二届会议

正式记录

Distr.: General  
5 February 2008

Chinese  
Original: English

## 第三委员会

### 第 46 次会议简要记录

2007 年 11 月 15 日，星期四，下午 3 时在纽约总部举行

主席： 沃尔夫先生 .....（牙买加）

## 目录

议程项目 70：促进和保护人权（续）

（b）人权问题，包括增进人权和基本自由切实享受的各种途径（续）

议程项目 42：联合国难民事务高级专员的报告：有关难民、回返者和流离失所者的  
问题和人道主义问题（续）

议程项目 68：消除种族主义和种族歧视（续）

（b）《德班宣言和行动纲领》的全面执行和后续行动（续）

议程项目 69：人民自决的权利（续）

议程项目 70：促进和保护人权（续）

（b）人权问题，包括增进人权和基本自由切实享受的各种途径（续）

议程项目 63：提高妇女地位（续）

本记录可以更正。请更正在一份印发的记录上，由代表团成员一人署名，在印发日期  
后一个星期内送交正式记录编辑科科长（联合国广场 2 号 DC2-750 室）。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

07-59991(C)



下午 3 时 25 分宣布开会

## 议程项目 70：促进和保护人权（续）

### （b）人权问题，包括增进人权和基本自由切实享受的各种途径（续）（A/C.3/62/L.29）

#### 决议草案 A/C.3/62/L.29：暂停实施死刑

1. **主席**说，已请对决议草案全文进行记录表决。
2. **Robert Meyer 牧师**（罗马教廷观察员）说，罗马教廷一贯倡导对生命权的绝对尊重。罗马教廷在理解和尊重对该问题的诸多深刻见解的同时，欢迎决议草案作为公众越来越反对死刑的一种标志。
3. 生命权和尊重所有人的尊严，是全体人民不可剥夺的权利以及联合国的成立原则。因此，会员国应促进和保护从受孕到自然死亡期间的这一权利，并应致力于转变以下态度：试图以法律或医疗为由，证明破坏人类生命是正当的。由于现代社会拥有许多其他办法，可以保护公民不受侵略者的侵犯，因此死刑不再是必要的。死刑往往反映了公众的复仇愿望，然而，受到死刑影响最严重的，正是穷人、宗教信徒、少数民族和少数种族。支持该决议草案的会员国应保持一贯态度，将保护扩展至未出生婴儿的生命。各国应拒绝各种杀戮，利用威慑和处罚等不流血的办法，显示真正的勇气。
4. **Hetanang 先生**（博茨瓦纳）深感遗憾的是，委员会被迫对一项很有争议的决议草案进行表决，而该决议草案绝不可能有利于促进和保护人权。博茨瓦纳将投票反对该决议草案，并表示不赞成大会就该主题通过的案文。
5. 提交呼吁废除死刑的决议草案，推动了委员会有关工作的政治化，导致委员会不得不结束人权方面的工作。在人权理事会刚刚通过关于体制建设的一揽子计划以促进和保护人权时，这是没有必要的。博茨瓦纳已加入对该案文提出修正案的国家行列，

但欧洲联盟和其他提案国拒绝接受有关修正案，这违背了公开对话和透明原则。任何威胁都不能迫使博茨瓦纳政府违背国民的明确愿望，继续保留死刑。

6. 博茨瓦纳的建国原则是民主、平等、公正、诚实、尊重人权和法治。近四十年来，该国一贯致力于建立更加开放、正义和宽容的社会，适应人民的需要，并开展旨在达成全国共识的对话。国际法并没有禁止死刑。博茨瓦纳就死刑问题行使主权，界定什么是犯罪，什么是适当的处罚。博茨瓦纳对秩序、稳定和安全负责，任何人若意图犯下严重罪行，就应知道自己的行为一旦被主管法院和独立法院判决的后果。博茨瓦纳不准备提供事先保证，即该国将提供终身设施，由纳税人承担费用，照顾严重罪行的肇事人。

7. 一些国家行使主权，废除死刑或暂停实施死刑。他称赞这些国家的崇高决定，同时提醒它们，这种行动不能给处于不同国民环境的其他国家设立典范和标准。

8. 应该废除的是战争以及各国参与战争的权利。战争是对生命权和人身安全最公然的违反，因为战争不分青红皂白地杀害人民，造成人民无家可归，身心伤残。如果各国认真保护生命权和安全，就应努力制止战争。如果各国保留参与战争的权利，就保留了杀戮的权利。

9. **Spatafora 先生**（意大利）希望决议草案的批准将启动以尊严和共同尊重为特征的合作进程。联合国文化并非斗争的文化，而是在《联合国宪章》的指导下团结起来、消除各种愿景和利益差别的文化。

10. 大会前主席扬·埃利亚松曾说：“若无激情，生活中就不会发生任何事情，若无同情，就会有错误的事情发生。”各国应本着这种精神进行表决。

11. **Saeed 先生**（苏丹）说，苏丹代表团投票赞成拟议修正案，并将投票反对该决议草案，该决议草案

与《联合国宪章》的宗旨背道而驰，与人权问题没有直接关系。国际法对死刑问题没有达成一致意见，以往的表决情况表明，会员国没有达成共识。决议草案是一些国家企图将其愿望强加给所有国家。各国都有权选择本国的社会、经济、政治和文化制度，不受其他国家的干预。决议草案企图将废除死刑纳入国际法中是错误的，他请所有会员国投票反对该决议草案。

12. **Attiya 先生**（埃及）说，改进决议草案语文的所有企图均无人理睬。决议草案没有考虑果断处理法外处决的必要性。决议草案反映出具体社会背景的需要，但忽略了全世界法律、社会、经济和文化条件的极大多样性，以及并非所有规则在所有时间均适用于所有社会这一事实。如果存在真正的政治意愿和加强理事会作用的决心，就应在人权理事会上以涵盖生命权方方面面的全面方式处理这个问题。如果国际意愿要求修正《公民及政治权利国际公约》的相关条款，那么就应实施相应的协商程序。

13. 一些会员国自愿决定废除死刑，另一些会员国选择暂停实施死刑，还有一些会员国在立法中保留死刑。所有这些行为均符合各国根据《公民及政治权利国际公约》承担的义务，任何国家不得将其选定的观点强加给其他国家。

14. 一直以来阻挠不作为动议的国家，尤其是在涉及具体国家的决议，现在利用一项动议来阻碍对决议草案的某些段落进行单独表决的请求。联合国通常遵守的所有原则、规则和规范，在该决议草案中均被打破。人们不禁感到奇怪，这样做的目的是什么，要达到怎样的结果。

15. 一些发言人称，世界趋势就是废除死刑，但这两天来看到的趋势背离了一切神圣的标准，包括未出生婴儿的生命权。因此，埃及代表团不得不投票反对该决议草案。

16. **Sergiwa 先生**（阿拉伯利比亚民众国）说，死刑是一个有争议的问题。一些会员国已废除死刑，另一些会员国保留死刑，作为将适用于最严重犯罪的威慑手段，确保被剥夺了生命权的受害人能够获得公正对待。

17. 决议草案是各提案国将本国价值观和规范强加给其他国家的企图，但国际社会认识，死刑与人权之间没有直接关系。决议草案是对会员国主权的干涉，会员国有权通过反映其社会文化和宗教背景的法律制裁和处罚条例。

18. 已提交的所有修正案均被否决。如果会员国真正希望坚持生命权，就应当采取措施反对堕胎，堕胎是对从未犯罪的未出生婴儿实施死刑。为保证生命权，会员国应废除战争，结束各种形式的外国占领。

19. 在阿拉伯利比亚民众国，死刑仅应用于两种特殊案例：有预谋的谋杀和对社会构成严重威胁的犯罪。因此，利比亚代表团将投票反对该决议草案，并建议其他代表团采取同样的行动。

20. **Suárez 先生**（哥伦比亚）说，哥伦比亚支持该决议草案，符合《哥伦比亚宪法》和法律及其批准的国际文书。哥伦比亚代表团反对针对现有决议草案的一系列修正案，并非出于实质性原因，而是为了维护决议草案的精神，该决议草案的主要目的是暂停实施死刑，进而废除死刑。各国应考虑到死刑作为一种威慑力的有限效果，及其与生命权、反抗残酷、不人道或有辱人格处罚的权利以及按法律程序审判的权利等各项权利有关的消极的、不可逆转的后果。促进所有人权和基本自由，就必须考虑联合国的优先目标。通过该决议草案可以启动关于暂停实施死刑的区域和全球对话，极大地促进决议精神的实施。

21. **Booker 女士**（巴哈马）说，巴哈马代表团宁愿逐段地对决议草案进行表决，因为提案国对此尚未达成共识，并且提出了多项修正案。令人吃惊的是，三次非正式公开会议均未能提出一个修订本，所有拟议修正案，即便是所谓“建设性”修正案，均未包括在内。她想知道，提案国是否认真审议了各项修正案。

22. 巴哈马为坚持以下观点感到自豪：《宪法》保障个人不论种族、出生地、政见、肤色、宗教或性别，均享有基本权利和自由。巴哈马致力于拥护国际法的各项原则，包括尊重国家主权和司法平等、领土完整、和平解决争端、不干涉别国内政。巴哈马一贯且继续将死刑视为应由各国依照国际法决定的法律问题，不受别国干涉。因此，她将投票反对决议草案。

23. 如上次表决所示，各国对这个问题存在意见分歧。先前投弃权票的国家应考虑投票反对该决议草案，即便在提案国内部，不同政党也在利用这个问题实现政治目的。

24. 如果这个问题能在另一个论坛上进行讨论，她建议，第六委员会应是合适的地方。她确信，大多数会员国的行为符合国际法，包括那些投票赞成修正案的国家。

25. **Hadrami 先生**（毛里塔尼亚）说，毛里塔尼亚反对废除死刑，因此将投票反对该决议草案。国际法没有禁止死刑，这不是由国际社会处理的人权问题，而是各国的主权问题。当前的争议只会在各国之间造成无用且无效的分裂，他支持将这个问题提交给第六委员会。

26. **Makanga 先生**（加蓬）说，加蓬早已废除了死刑，是该决议草案的提案国之一，并且将投票赞成该决议草案。通过该决议草案，将有力地促进废除死刑。草案案文反映了许多国家共同的观点：人的尊严是

神圣的，应得到保护。会员国有权维护本国的价值观和原则，但重要的是，要记住多样性统一的必要性。差异性不应被视为障碍，而是有助于总体进步。重要的是，要认识到差异性和统一性均为联合国大家庭的成员。各国应继续有勇气考虑所有问题，尽管这些问题是有争议的。分歧可以引出事实真相，会员国应继续合作，尊重各国的价值观和差异性。无论出于何种理由，各国都应维护其原则，这对于人类未来至关重要。

27. **主席**请委员会成员在表决前对投票进行解释。

28. **Rastam 先生**（马来西亚）说，人权问题应该通过尊重主权和不干涉原则的建设性对话来解决。会员国应理解和尊重其他国家的观点，即使是与本国的观点相对立。所有观点均应得到考虑。决议草案的语文包括假设和错误事实，然而在拟议修正案中，有许多是合理的，且为观点对立的双方各国所接受，该修正案却没有得到通过。没有修正案，决议草案就是不均衡的，因此，马来西亚代表团将投票反对该决议草案。

29. 无论表决结果如何，委员会的分裂是对所有国家的打击。如果主要提案国希望一些国家的观点可以得到引申，它们出现了方法措施。在任何国家，变革必须在人民可以接受的范围内进行，并且不致遭受外部压力或干涉。不接受修正案，可以表明外部价值观正在强加给一些国家。他希望，所有会员国今后将尊重其他国家的观点，理解处理此类具有争议性的敏感问题需要理由。

30. **Menon 先生**（新加坡）说，提案国表示担忧且提出了修正案，但提案国表明，无意寻求全体一致同意，且主要提案国甚至意图压制言论自由。提案国声称支持《联合国宪章》，却拒绝承认其主要原则；声称反对选择性引用，自己却有选择地引用；声称这个问题是人权问题，却没有在《世界人权宣言》



中找到支持其主张的内容；声称举行了公开对话，却投票反对所有修正案；声称支持言论自由，却投票否决别人的言论自由；声称无意将自己的观点强加于人，却意图通过绝大多数国家不能接受的决议来迫使他人接受其观点。这样的行为是伪善的、虚伪的、偏狭的。

31. 提案国寻求将自己的信条强加于人，却不承认别人的观点，也不考虑在不同国家存在不同的制度。因此，案文没有反映联合国内部存在的意见范围，直接背离了合作精神和建立共识；而合作精神和建立共识应是委员会工作的基础。任何一个有尊严的国家都不可能赞同这一办法。

32. 死刑的利弊不是问题。每个国家都拥有主权，根据本国的最佳利益，选择政治、经济、社会和法律制度。尊重人权应包括尊重差异，即使在意见不一致的时候，联合国也支持并宽容多样性。因此，新加坡代表团将投票反对该决议草案，并呼吁全体代表团采取同样的行动。

33. **Owoseni 先生**（尼日利亚）说，尼日利亚实施死刑是为了确保公民安全，阻止犯罪。尼日利亚代表团不可能接受决议草案中的陈述，根据该决议草案，死刑损害了人的尊严。尼日利亚也不接受呼吁依然保留死刑的国家限制使用死刑的观点。在尼日利亚，死刑仅用于最严重的犯罪行为，并且仅在各种法律和司法手段都无法惩处的时候，包括诉诸最高法院。另外，尼日利亚近几年没有实施死刑。暂停实施死刑属于各国的国内管辖权范围，不得由任何国家集团强加于人，无论对这一问题的看法如何。这个问题应作为刑法问题，而不是人权问题在国际上进行协商和约定。尼日利亚代表团对协商结果感到失望；对这个问题的分歧令人困扰。遗憾的是，提案国无法支持任何拟议修正案。尼日利亚代表团将投票反对该决议草案。

34. **Kanu 先生**（塞拉利昂）说，塞拉利昂代表团将在对决议草案的表决中弃权。死刑在该国依然有效，但仅用于处罚最严重的犯罪行为。由于死刑已有若干年没有实施，塞拉利昂事实上已暂停实施死刑。在塞拉利昂尚有最恐怖的犯罪事件发生、造成如此众多痛苦的时候，政府认识到，寻求国际社会的援助和要求建立塞拉利昂问题特别法庭意味着不会强制实施死刑。塞拉利昂不会支持与其《宪法》不一致的任何决议。

35. **Degia 先生**（巴巴多斯）说，任何国家或国家团体呼吁废除死刑或暂停实施死刑，企图将其价值观强加于其他会员国，这是侵犯其他国家主权的行为。巴巴多斯政府近二十五年来没有实施死刑，但死刑在其成文法中依然存在，巴巴多斯有权保留或废除死刑。巴巴多斯签署了所有重大的区域和国际人权公约和条约。死刑仅在所有上诉程序穷尽之后适用。当加勒比法院取代英国枢密院作为最高上诉法院时，枢密院裁定，巴巴多斯法规中的死刑是合法的，并且符合《宪法》。国际法、《公民及政治权利国际公约》和《世界人权宣言》均没有禁止死刑。巴巴多斯希望行使主权，将死刑用作威慑最严重犯罪的手段。死刑是刑事司法问题，属于内政，巴巴多斯将依照《联合国宪章》及其签署的人权条约规定来处理这一问题。巴巴多斯代表团将投票反对该决议草案。

36. **Ramadan 先生**（黎巴嫩）说，在黎巴嫩，死刑仅用于少数极端严重的犯罪案例。死刑问题属于各国刑法典的主权范围。这一问题应以公开、包容的方式进行处理，而不是以牺牲一些国家为代价，强行推行某些国家的意志，特别是在显然不会达成一致意见的情况下。黎巴嫩代表团积极参加就该决议草案进行的非正式磋商，提交了若干有助于缩小对这一问题的意见分歧的提案。提案国既没有提交一份汇编案文，也没有考虑所提出的大多数提案。黎巴

嫩希望在不远的将来废除死刑，但要以尊重立法制度和国内法律程序的方式进行。该决议草案采用的方式可能导致将来提交有关各种问题的其他草案时不能达成广泛共识。黎巴嫩代表团将在对该决议草案的表决中弃权。

37. **Acharya 先生**（尼泊尔）说，《尼泊尔宪法》已废除死刑。尼泊尔代表团支持暂停实施死刑以及废除死刑。冒犯他人、造成分裂或将任何价值观强加于人，并非尼泊尔的本意。尼泊尔代表团将投票赞成该决议草案。

38. **Punkrasin 先生**（泰国）说，《联合国宪章》的原则之一是不干涉属于各国国内管辖权的问题。暂停实施死刑应属于国内法律事务问题。泰国已修正国内立法，使其符合《公民及政治权利国际公约》，而该《公约》并不禁止死刑。泰国的立法提供了广泛的保障，确保适当的法律程序。泰国已有一段时期没有实施死刑，但需要指出的是，大多数泰国人依然将死刑视为有效的威慑犯罪手段。决议草案提出的方式尚不完善。更具建设性的程序将针对有分歧的问题产生更加积极的成果。泰国将投票反对该决议草案。

39. **对决议草案 A/C.3/62/L.29 进行了记录表决。**

#### 赞成:

阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、安道尔、安哥拉、阿根廷、亚美尼亚、澳大利亚、奥地利、阿塞拜疆、比利时、贝宁、玻利维亚、波斯尼亚和黑塞哥维那、巴西、保加利亚、布基纳法索、布隆迪、柬埔寨、加拿大、佛得角、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、科特迪瓦、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、丹麦、多米尼加共和国、厄瓜多尔、萨尔瓦多、爱沙尼亚、芬兰、法国、加蓬、格鲁吉亚、德国、希腊、危地马拉、海地、洪都拉斯、匈牙利、冰岛、爱尔兰、

以色列、意大利、哈萨克斯坦、吉尔吉斯斯坦、拉脱维亚、立陶宛、列支敦士登、卢森堡、马里、马耳他、马绍尔群岛、毛里求斯、墨西哥、密克罗尼西亚联邦、摩尔多瓦、摩纳哥、黑山、莫桑比克、纳米比亚、尼泊尔、荷兰、新西兰、尼加拉瓜、挪威、巴拿马、巴拉圭、菲律宾、波兰、葡萄牙、罗马尼亚、俄罗斯联邦、卢旺达、萨摩亚、圣马力诺、圣多美和普林西比、塞尔维亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、南非、西班牙、斯里兰卡、瑞典、瑞士、塔吉克斯坦、前南斯拉夫的马其顿共和国、东帝汶、土耳其、土库曼斯坦、图瓦卢、乌克兰、大不列颠及北爱尔兰联合王国、乌拉圭、乌兹别克斯坦、瓦努阿图、委内瑞拉玻利瓦尔共和国。

#### 反对:

阿富汗、安提瓜和巴布达、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、伯利兹、博茨瓦纳、文莱达鲁萨兰国、中国、科摩罗、朝鲜民主主义人民共和国、多米尼克、埃及、埃塞俄比亚、格林纳达、圭亚那、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、牙买加、日本、约旦、科威特、阿拉伯利比亚民众国、马拉维、马来西亚、马尔代夫、毛里塔尼亚、蒙古、缅甸、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴布亚新几内亚、卡塔尔、圣基茨和尼维斯、圣卢西亚、圣文森特和格林纳丁斯、沙特阿拉伯、新加坡、苏丹、苏里南、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、汤加、特立尼达和多巴哥、乌干达、美利坚合众国、也门、津巴布韦。

#### 弃权:

白俄罗斯、不丹、喀麦隆、中非共和国、乍得、刚果、古巴、吉布提、赤道几内亚、厄立特里亚、斐济、冈比亚、加纳、几内亚、肯尼亚、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、利比

里亚、马达加斯加、摩洛哥、瑙鲁、尼日尔、帕劳、大韩民国、塞拉利昂、所罗门群岛、斯威士兰、多哥、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、越南、赞比亚。

40. 决议草案 A/C.3/62/L.29 以 99 票赞成、52 票反对、33 票弃权，获得通过。

41. 主席请委员会成员在表决后对投票进行解释。

42. Machotra 先生（印度）说，各国拥有主权，可以决定本国的法律制度。关于死刑问题，国际上没有达成一致意见，《公民及政治权利国际公约》并没有禁止死刑。在印度，死刑是在罪行令人发指、令整个社会震惊的少数案例中才会施加的处罚。1995 年以来，印度仅实施了一次死刑，并且立法规定了所有必要的程序保障。还规定对孕妇暂缓实施死刑，任何情况下不得判处少年犯死刑。他投票反对该决议草案，因为该草案违背了印度的成文法。

43. Joseph 女士（圣卢西亚）说，圣卢西亚法律保留死刑。这一问题应在各国的国内法律制度背景下进行讨论。圣卢西亚代表团投票反对该决议草案。

44. Mballa Eyenga 女士（喀麦隆）说，《喀麦隆刑法典》规定了死刑，喀麦隆政府不可能投票支持与其立法不一致的任何内容。有案可查的最后一次实施死刑的案例可追溯到若干年前，喀麦隆事实上已经暂停实施死刑。

45. 死刑和暂停实施死刑的问题应根据各国的具体情况进行考虑。需要时间来提高认识和教育民众，说服民众接受废除死刑的想法。否则，人们将试图利用法律，对犯罪行为的受害人实施报复。在就这个问题做出最后决定之前，社会各级应继续开展磋商。在等待国家程序得出结果的同时，喀麦隆别无选择，只能在对决议草案的表决中弃权。

46. Al-Thani 女士（卡塔尔）代表巴林、科威特、阿曼和沙特阿拉伯发言，这些国家投票反对该决议

草案。她说，死刑问题属于各国选择法律制度的主权。表决结果令人遗憾，该决议草案体现了对别国内政的干涉和对会员国主权的侵犯，这是《联合国宪章》所不允许的。通过该决议草案将使这个问题进一步政治化。

47. Shinyo 先生（日本）说，日本投票反对该决议草案。是否废除死刑或暂停实施死刑，应在各国仔细考虑之后决定，同时考虑到公众意见及其刑事司法政策。在日本，民意测验一贯表明，大多数公众认为最严重的犯罪者应当被判处死刑。遗憾的是，大屠杀等重罪依然不断发生。为此，日本很难废除死刑。

48. 关于废除死刑的问题在国际上没有达成共识。遗憾的是，决议草案的提案国未经深入讨论就提交了该决议草案。一些依然将死刑视为某些案例正当处罚的国家，在非正式会议中强烈反对该提案。提案国未经充分对话和讨论就提出该决议草案，选择了不具建设性的程序。

49. Pham Hai Anh 先生（越南）说，越南代表团在表决中弃权。根据越南的情况，死刑是绝对必要的，可以确保所有公民生活安宁，保障社会的共同利益。死刑仅适用于最严重的犯罪行为，并且不适用于少年犯、孕妇或子女不满 3 岁的妇女。越南的政策是逐步缩小死刑的使用范围，从而在将来废除死刑。

50. Rees 先生（美利坚合众国）说，美国代表团认识到，决议草案的支持者在死刑问题上拥有原则立场。但一定要认识到国际法不禁止死刑。《公民及政治权利国际公约》特别确认各国对最严重犯罪实施死刑的权利，但死刑应依照主管法院做出的最后判决以及对适当法律程序的适当保护和遵守来实施。美国敦促所有国家根据国际人权义务来实施死刑，确保死刑不会以法外处决、即决处决或任意处决的方式实施。

51. **张丹女士**（中国）说，52 个国家投票反对该决议草案，这一事实证明，国际上对死刑问题没有达成共识。因此，中国代表团对该决议草案的有效性深表怀疑。所有国家均有权根据本国具体情况选择政治、经济、社会 and 司法制度，行使不可剥夺的主权。死刑是属于各国内政范围的刑事司法问题。中国代表团痛惜对决议草案进行逐段表决的请求遭到否决，这违反了会员国表达观点的权利。一些国家决定自愿暂停实施死刑或废除死刑，中国代表团尊重其选择。她希望，该决议草案的提案国对其他国家表示同样的尊重，不要企图将自己的观点强加于人。

52. **Kafanabo 女士**（坦桑尼亚联合共和国）说，坦桑尼亚代表团在对该决议草案的表决中弃权。死刑在坦桑尼亚依然合法，以符合《公民及政治权利国际公约》的方式实施。死刑仅用于谋杀和叛国等最严重的犯罪，所有死刑案件的审理均依照严格的程序进行，以保护犯人的权利。坦桑尼亚已开始对死刑问题进行公开讨论。死刑依然有效，但坦桑尼亚一直在事实上暂停实施死刑，该国近 12 年来没有实施死刑。

53. **Halabi 女士**（阿拉伯叙利亚共和国）说，根据《公民及政治权利国际公约》第 6 条，叙利亚当局依照国家立法及社会和文化价值观，仅对最严重的犯罪处以死刑，同时考虑到保护受害人权利的必要性。叙利亚代表团投票反对该决议草案，因为该决议草案直接干涉别国内政，企图限制各国的政治独立。

54. **Dorji 先生**（不丹）说，不丹已废除死刑，并希望看到全世界采取这一步骤，但不丹代表团在表决中弃权，因为不丹认为各国有权制订本国的法律。

55. **Bowen 女士**（牙买加）说，决议草案极具争议性，通过该决议草案并非胜利。表决结果表明，一些国家强烈反对干涉别国内政，并且寻求保护本国主权。

牙买加出于对国家法律、国际义务和牙买加人民的尊重，投票反对草案案文。牙买加在死刑问题上的立场变化不会是由于外部压力，而是本国自己决定的。

56. **Attiya 先生**（埃及）说，埃及代表团企图让决议草案的语文符合相关国际文书，结果徒劳无益。决定哪种法律处罚适合本国社会，这是国家主权问题。根据国际法，应保留死刑用于处罚最严重的罪行。国际努力应侧重于保证适当的法律程序，确保禁止法外处决或任意处决。决议草案试图将对《公民及政治权利国际公约》的重新解释强加给所有会员国。在未经全面多边讨论的情况下，对基本人权文书的重新解释会阻碍国际人权法的推广。

57. **Islam 先生**（孟加拉国）说，孟加拉国仅对最严重犯罪处以死刑，服从旨在避免审判不公的规定，并在整个这一透明程序中采取极为审慎的态度。各个法律阶段均有矫正机会，还可以有总统特赦令。反对死刑的呼声越来越高，但孟加拉国代表团投票反对该决议草案，因为完全废除这种处罚的时机尚不成熟。

58. **Akbar 女士**（安提瓜和巴布达）说，决议草案代表提案国将自身观点强加于人的企图。安提瓜和巴布达代表团无法接受以下观点：各国无法自行决定适合本国的最佳治理制度，需要某些自称道德高尚的政府给予指导。关于死刑问题，国际上没有达成共识。暂停实施死刑和可能废除死刑只能作为广泛民主决定的结果。

59. **Khani 先生**（伊朗伊斯兰共和国）说，伊朗代表团投票反对该决议草案，该决议草案损害了《公民及政治权利国际公约》第 6 条。伊朗表示不赞成该决议草案。

60. **Al-Zibdeh 女士**（约旦）说，约旦代表团投票反对该决议草案，因为死刑问题应依照国家立法和国内考虑来决定。根据《公民及政治权利国际公约》，



死刑在约旦仅用于处罚强奸、谋杀和恐怖行为等罪行，服从法律保障，可以实行大赦。

61. **Hetanang 先生**（博茨瓦纳）对表决结果感到遗憾。他预测，在欧洲联盟下一届会议上，可能会提出另一项规定废除死刑的有争议的决议。但死刑问题应由各国议会决定。

62. **Babadoudou 先生**（贝宁）说，贝宁自 1980 年代以来事实上已经暂停实施死刑。贝宁代表团投票赞成该决议草案，但无意将自己的观点强加给其他任何国家。

63. **Menon 先生**（新加坡）强调，提案国付出巨大代价才取得胜利，这说明国际社会关于死刑问题尚未达成共识。提案国的国内情形各不相同，在清楚地知道决议草案存在争议的情况下提出该决议草案。表决分化了会员国，产生了极端尖锐的对立意见。他不希望任何国家因为该决议草案而暂停实施死刑，这是对委员会议事程序的嘲讽。

64. **Myint 先生**（缅甸）指出，缅甸自 1988 年以来没有实施死刑。他说，缅甸代表团投票反对该决议草案，因为缅甸不同意案文的协商和通过方式。各会员国均有权做出政治、经济、社会和文化选择。缅甸认为，该决议草案企图将某些特定选择强加给一些国家。

65. **Nsengimana 先生**（卢旺达）指出，1994 年的种族灭绝使得卢旺达决定保留死刑，处罚犯罪者。但卢旺达政府认为死刑不会改善公民的行为，因而废除了这种处罚形式。因此，卢旺达代表团投票赞成该决议草案。

**议程项目 42：联合国难民事务高级专员的报告：有关难民、回返者和流离失所者的问题和人道主义问题（续）**（A/C.3/62/L.64 和 L.67）

**决议草案 A/C.3/62/L.64：扩大联合国难民事务高级专员方案执行委员会**

66. **Hoscheit 先生**（卢森堡）代表贝宁、卢森堡、黑山和前南斯拉夫的马其顿共和国，介绍了决议草案 A/C.3/62/L.64。他说，提案国以共同承诺保护全世界难民和流离失所者的权利和福利为指导，申请加入联合国难民事务高级专员方案执行委员会。各国不同的经验将丰富该机构的工作。在已经制订并实施了多项相关政策之后，这些国家将有助于为联合国难民事务高级专员办公室面临的挑战制订建设性解决方案。波斯尼亚和黑塞哥维那及科特迪瓦已加入提案国行列。

**决议草案 A/C.3/62/L.67：联合国难民事务高级专员办事处**

67. **主席**说，该决议草案没有所涉方案预算问题。

68. **Khane 先生**（委员会秘书）宣布，澳大利亚、白俄罗斯、伯利兹、博茨瓦纳、中非共和国、哥伦比亚、塞浦路斯、埃塞俄比亚、加纳、危地马拉、几内亚、伊拉克、莱索托、利比里亚、密克罗尼西亚联邦、摩尔多瓦、黑山、摩洛哥、巴拿马、巴拉圭、罗马尼亚、塞拉利昂、苏丹、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、多哥、土耳其、土库曼斯坦和乌拉圭已加入提案国行列。

69. **Staur 先生**（丹麦）请推迟到以后的会议上再对决议草案 A/C.3/62/L.67 采取行动。

70. **就这样决定。**

**议程项目 68：消除种族主义和种族歧视（续）**  
（A/C.3/62/L.61）

**决议草案 A/C.3/62/L.61：取缔某些助长当代形式的种族主义、种族歧视、仇外心理和有关不容忍行为的做法**

71. **Lukiyantsev 先生**（俄罗斯联邦）在介绍决议草案 A/C.3/62/L.61 时说，国际社会应关注极端主义团体日益猖獗的活动，例如新纳粹组织和光头党组织，他们反对不同肤色、不同宗教的人民及移民。“黑人恐惧症”、“伊斯兰恐惧症”、“阿拉伯恐惧症”以及各种形式的极端主义在世界许多地方愈演愈烈。这些做法的依据是联合国反对的意识形态。决议草案原本不想质问任何国家，而是促进合作与对话，打击种族主义、仇外心理和其他不容忍行为。对决议草案做了一些修订，尤其是在序言部分第三段和正文第 3、4、8、10 和 12 段，以便让内容更加均衡。埃塞俄比亚、塔吉克斯坦、土库曼斯坦和委内瑞拉已加入提案国行列。

**(b) 《德班宣言和行动纲领》的全面执行和后续行动 (续)** (A/C.3/62/L.66)

**决议草案 A/C.3/62/L.66: 人权理事会关于德班审查会议筹备工作的报告**

72. **Gaspar Martins 先生**（安哥拉）在介绍决议草案 A/C.3/62/L.66 时说，决议草案的目的是认可人权理事会报告（A/62/375）附件一所载的各项决定。

**议程项目 69: 人民自决的权利 (续)** (A/C.3/62/L.62)

**决议草案 A/C.3/62/L.62: 利用雇佣军作为手段侵犯人权和阻挠人民行使自决权利**

73. **Gala López 先生**（古巴）代表原提案国和博茨瓦纳、科摩罗、洪都拉斯、老挝人民民主共和国、缅甸和斯里兰卡介绍决议草案。他说，该决议草案考虑了最近有关这一主题的报告所载的分析和建议（A/62/301）。他提请注意该决议草案提出的某些规定。

74. **Khane 先生**（委员会秘书）宣布阿尔及利亚、贝宁、玻利维亚、冈比亚、阿拉伯利比亚民众国和俄罗斯联邦已加入提案国行列。

**议程项目 70: 促进和保护人权 (续)**

**(b) 人权问题，包括增进人权和基本自由切实享受的各种途径 (续)** (A/C.3/62/L.30)

**决议草案 A/C.3/62/L.30: 加强联合国在提高定期真正选举原则的效力和促进民主化方面的作用**

75. **Rees 先生**（美利坚合众国）代表原提案国以及哥斯达黎加、丹麦、多米尼加共和国、洪都拉斯、以色列、日本、墨西哥、密克罗尼西亚联邦、摩纳哥、挪威、大韩民国和乌克兰介绍该决议草案。他说，自由、公正的选举是民主政治制度的基础。全面实现人权以及真正的民主取决于被统治者的同意和该同意所包含的可靠选举。为使民主进程真正合法，政治参与是必不可少的，自由、公正的选举提供了这一合法性。选举援助是联合国承诺支持会员国民主选举进程的必要组成部分，该决议草案请求联合国继续依照申请国家的不同需要，逐一提供此类援助。

76. **Khane 先生**（委员会秘书）宣布，阿富汗、阿尔巴尼亚、奥地利、比利时、贝宁、波斯尼亚和黑塞哥维那、保加利亚、布隆迪、加拿大、佛得角、智利、科特迪瓦、克罗地亚、塞浦路斯、捷克共和国、刚果民主共和国、爱沙尼亚、法国、德国、危地马拉、希腊、海地、匈牙利、冰岛、印度尼西亚、爱尔兰、意大利、拉脱维亚、立陶宛、卢森堡、马里、毛里塔尼亚、毛里求斯、摩尔多瓦、蒙古、黑山、荷兰、新西兰、尼日利亚、巴拿马、秘鲁、菲律宾、波兰、葡萄牙、罗马尼亚、卢旺达、圣马力诺、塞尔维亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、西班牙、斯里兰卡、瑞典、泰国、前南斯拉夫的马其顿共和国、东帝汶、土耳其和联合王国已加入提案国行列。

**议程项目 63: 提高妇女地位 (续)** (A/C.3/62/L.16/Rev.2 和 L.85)

**决议草案 A/C.3/62/L.16/Rev.2: 消除一切表现形式的强奸和其他形式性暴力,包括作为实现政治目的手段的强奸和其他形式性暴力**

77. **主席**说,该决议草案没有所涉方案预算问题。

78. **Hagen 先生**(美利坚合众国)宣布,已达成一致意见,将各项修正案纳入 A/C.3/62/L.85 号文件,进一步修订该决议草案。

79. 在达成上述一致意见之后,阿根廷、萨尔瓦多、洪都拉斯、以色列、摩洛哥、新西兰、秘鲁、菲律宾、瑞士和坦桑尼亚联合共和国已加入提案国行列。

80. **Khane 先生**(委员会秘书)宣布,贝宁、加拿大、佛得角、中非共和国、乍得、洪都拉斯、马拉维、马里、毛里塔尼亚、毛里求斯和卢旺达已加入提案国行列。

81. **Gaspar Martins 先生**(安哥拉)说,安哥拉代表团退出 A/C.3/62/L.85 号文件的各项修正案。

82. **经口头修订的决议草案 A/C.3/62/L.16/Rev.2 不经表决通过。**

83. **Rodríguez de Ortiz 女士**(委内瑞拉玻利瓦尔共和国)重申委内瑞拉对妇女人权的坚定承诺,并称赞消除对妇女一切形式暴力行为的所有努力,包括一切形式的性暴力。各种国际法文书均规定,强奸是对妇女尊严及其人权的严重侵犯。委内瑞拉玻利瓦尔共和国在这些问题上将保持先进性,在尊重妇女权利的公正、平等的社会里,继续在保障重视妇女作用方面发挥作用。

84. **Kumalo 先生**(南非)说,美国代表团最初介绍呼吁各国政府和武装团体消除强奸行为的决议草案时,南非就感到需要一项更为全面的决议。南非感到欣慰的是,这种观点得到包括非洲集团国家在内的其他一些代表团的赞同。原决议草案侧重于谴责仅为政治和军事目的犯下的强奸罪。南非强烈地感

到,这会产生两种强奸类别——由军队和民兵组织实施的强奸以及由平民实施的强奸。为此,安哥拉代表非洲集团介绍了修正案,确定不存在政治强奸,促使案文做到平衡。大会发出强烈的非政治化信息,认为无论由平民还是由军事或武装团体实施,强奸都是残忍、卑劣的暴力行为,这一点非常重要。

85. **Hagen 先生**(美利坚合众国)说,决议草案表明,任何情形下的强奸都是残暴的行为,每个人,包括但不限于各国和联合国,都必须加强努力消除强奸。遗憾的是,强奸形式并非只有两种,而是存在许多种强奸和性暴力形式。

86. 决议草案还表明,冲突和相关局势下的强奸和其他形式的性暴力,无论是士兵的随意行为,还是政府部队、叛乱团体或其他国家或非国家行为者的袭击行为,均属于应受谴责的行为,迫切需要详细调查并追究责任。最初的案文侧重于特别残暴的情况,即,国家为实现军事或政治目标,任由部队或代理民兵实施有系统的大规模强奸行为。美国和其他提案国接受了多项增加和变更,美国代表团非常满意最后的措辞,更强调利用强奸来实现政治和军事目的。

87. 让美国感到满意的是,决议草案包含关于有罪不罚的有力段落,提出各国和其他行为者可以援助受害人的具体办法。美国还感到高兴的是,决议草案依然特别关注冲突局势下的强奸问题,以及为实现政治或军事目的犯下的强奸及其他性暴力行为,并且包含一些关于当局利用或宽恕强奸行为的案例的规定。该决议草案的报告要求将确认强奸用于促进政治和军事目的的实际情况,促使国际社会采取行动制止这种做法。

88. **Halabi 女士**(阿拉伯叙利亚共和国)说,叙利亚代表团已加入对该决议草案的一致意见,确信这个问题的各种表现形式都应得到处理,因为这个问题实际上与妇女的发展紧密相连。叙利亚代表团对

序言部分第五段和正文第 1 (b) 段的理解是，在武装冲突和外国占领的情况下，这个问题应依照国际人道主义法及 1949 年《日内瓦公约》的原则和规范来进行处理。

89. **Gaspar Martins 先生**（安哥拉）代表非洲集团发言。他说，非洲集团对关注非洲大陆问题的决议草案的通过表示满意。对该决议草案的协商有时比较困难，但也非常公开，且成果卓著。因此，他要感谢美国 and 所有提案国的灵活性。

90. 非洲集团在进行建设性磋商时，一直牢记所有其他区域团体的关切问题，并且很高兴报告，其中大多数问题已正式纳入考虑范围。所有参与者均以共同目标为指导：谴责一切表现形式的强奸和

其他形式性暴力；并且尽管存在意见分歧，但这一共同理解在磋商期间还是发挥了重要作用。

91. 非洲率先谴责强奸行为，2003 年 7 月在马普托通过了《非洲人权和人民权利宪章关于非洲妇女权利的议定书》。据此，非洲国家保证保护寻求避难的妇女、难民、回返者和国内流离失所者不受一切形式的暴力、强奸和其他形式的性剥削，确保这些行为被视为战争罪、种族灭绝和/或危害人类罪，犯罪者将由主管刑事司法机关绳之以法。

92. 因此，决议草案的通过皆大欢喜。

下午 6 时 15 分散会